

## 楊雅慧

---

### 戰時體制下的台灣婦女

#### 簡歷

※ 清華大學歷史研究所碩士

※ 主要經歷：1. 「北縣歷史與人物叢書」採訪紀錄

2. 吳三連台灣史料基金會秘書

3. 「新竹地區二二八事件與白色恐怖時期受難者口述歷史訪查計畫」採訪紀錄

※ 現任台北醫學大學兼任講師

※ 著作：1. 《戰時體制下的台灣婦女(1937-1945)---日本殖民政府的教化與動員》(清華大學歷史研究所碩士論文)

2. 《阮的心內話---十位女性的生命告白》(台北縣立文化中心)

※ 採訪紀錄：1. 《新竹風城二二八》(新竹市政府)

2. 《風中的哭泣---五〇年代新竹政治案件》(新竹市政府)

夏  
李  
校

## 戰時體制下的台灣婦女~ 從殖民政府的教化與動員談起

### 一、邁向戰時體制的台灣

1937.8.15台灣軍司令部宣佈台灣進入戰時體制，台灣人面臨皇民化運動的精神動員與人力物力動員的雙重壓迫。

#### 1. 皇民化運動一

1937.9，日本進衛內閣公佈「國民精神總動員實施要綱」，9.10 台灣總督府設置國民精神總動員本部。

國民精神總動員運動應該做為台灣的根本，何況與內地相比，具有不一樣意義的重要性，也就是這個運動應該是使本島人作為真正日本人的所謂皇民化運動，以及是成為南方據點台灣，躍進台灣推進力的運動。〈台灣總督府總務長官森岡二郎，1937.10.2〉

皇民化運動目的是讓台灣人更徹底同化為日本人，心理上對日忠誠，實際運作上提供人力以協助戰爭。換句話說，在理念上，皇民化是極端的同化主義，實際需求上，又是日本戰爭動員的一環。

#### 2. 皇民化運動前期(1937-1941) 一

國民精神總動員時期，主要是教育台灣人成為皇國民。

##### a. 國語運動一

- (1) 廢除報紙漢文版、停止學校漢文課程、公共場所禁用日文
- (2) 國語講習所、簡易國語講習所
- (3) 國語家庭

##### b. 改姓名運動一

##### c. 宗教與文化習慣的改變一

- (1) 宗教一撤廢寺廟偶像、強制參拜神社、禁止祖先祭拜、轉而祭奉天照大神。
- (2) 戲劇一禁止歌仔戲、布袋戲，以皇民劇取代。
- (3) 風俗習慣

#### 3. 皇民化運動後期(1941-1945)

皇民奉公時期，1941.4.19 皇民奉公會成立，以建立大東亞共榮圈為目的，台灣人面臨軍事與勞務動員。

##### a. 軍事動員

- (1)軍夫—1937.9 開始，
  - (2)志願兵與徵兵—1942.4.1 實施陸軍特別志願兵制度、1943.8.1 實施海軍特別志願兵制度、1944.9 實施徵兵制。
  - (3)勞務奉公團、海軍工員、特設勤勞團、特設農業團、拓南戰士等等
- b.勞務動員

## 二、協助執行皇民化運動的團體

- 1.部落振興會→奉公班
- 2.愛國婦人會、國防婦人會→大日本婦人會（1942.6.10）
- 3.桔梗俱樂部(1941.7.28)

## 三、皇國婦女的培養

- 1.日語教育  
市街庄、奉公班、愛國婦人會下皆設國語講習所
- 2.皇民精神的涵養  
年輕女性（女子青年團）／家庭主婦
- 3.防空與救護訓練
- 4.戰爭經濟生活的教育

恁主婦的責任實在真大…凡查某人應該要做的事情，親像育子、洗衫、針只、煮食，彼的著欲十分注意，此號做婦功。在此大東亞戰爭的時，第一要緊就是婦功。相台能輸能贏，與食飯的問題有大關係。…今恁主婦不可想講干乾一家內的主婦，就是欲自覺講咱是日本國的家庭主婦，尚亦想講銃後女子的戰士。各項物資著欲惜略，不可討債，勤儉存錢與國家的經濟協力即好。（《警察語學講習資料月刊》，昭和 17 年 2 月號）

## 四、軍事動員下的女性角色

- 1.後方的軍事援護者
  - a.國防獻金、賣金運動、製作慰問袋

日本政府看咱台灣人較信神，較重古早禮，若是咀咒講白賊（謊言）會不好，所以就將十六歲以上的查某人叫去王爺廟咀咒。他們就叫較多歲的查某人講：「我若有藏金子，r 就會死子死孫」，若是晚查某困

仔就要講：「我若有藏金子，我會死！」日本警察都站在旁邊看、旁邊聽。(周邱英薇訪問稿，見楊雅慧，《阮的心內話》，台北縣立文化中心，1996。)

#### b. 慰問軍人與家屬

那時我們再學校就必須天天寫一封信，寄給前線的戰士，上面寫著：「阿兵哥，為了國家，你們要加油哦！我們會天天禱告，要上帝保佑你平安，等著戰爭勝利後，趕快回家見你的妻子、你的孩子……」(杜潘芳格訪問稿，見江文瑜編、曾秋美採訪，《消失中的台灣阿媽》，台北：玉山社，1995)

皇民奉公會或愛國婦人會的會員們，為了縫製「千人針」，站在街道上，向路過的婦女，要求她們親自一針一針地縫製，送給出征者做為護身符。當他們出發那天，開了盛大的送別宴會，祈禱「武運長久」，學校的學生不用說，連老百姓也趕出來歡送。(吳濁流，《台灣連翹》頁94)

### 2. 為聖戰奉獻的女性美

#### a. 沙鷺之鐘

#### b. 軍國之母與軍國之妻

軍夫之妻 (鄧雨賢曲 栗原白也詞)

(1) 御國の為に 召差れて遠く 東支那海 はるばると おお 越  
濤えて

(2) 緑の丘に 別れし姿 死んで歸ると あの言葉 おお 今もな  
ば

(3) 鏡のやうな 今宵の月に 君ようもかけ うつせかし おお  
したはしや

(4) 軍夫の妻よ 日本の女 花と散るなら 泣きはせぬ おお 泣  
きはせぬ

### 3. 海外看護婦與看護助手

a. 看護婦—以台北帝國大學護理科及赤十字社台灣支部看護婦養成所的學生為主，前往南洋。

b. 看護助手—1942-1944年共徵召三批看護助手，前往中國廣東、香港。

### 4. 隨軍慰安婦

#### a. 歷史背景

依本年三月台電第六〇二號申請陸亞密電第一八八號認可，關於派往婆羅洲的五十名特種慰安婦在當地的狀況，因為人員不足，遂有不堪忍受工作的人，需要增加二十名，請認可左記攜同引率岡部隊發給的許可證，其回台的事實，被認定是不得已，所以請准予增派二十名慰安婦。倘若將來有此種少數補充、交替、增員等必要情事出現，請同意(我們)如右自作適當處理。左記 基隆市日新町二之六……(台

灣軍參謀長密電日本陸軍省 1942.6.13)

b.人數—最保守有千人以上

c.海外慰安婦—

(1)慰安地點—海南島、廣東、南洋地區、琉球群島

(2)招募者—捐客與役場(區公所)

(3)徵召時間—1938-1945

在馬尼拉時，朝鮮人跟台灣人都要三圓，菲律賓女人跟春島的當地人只要一塊半，但我們對台灣女人的印象比較好，有一次我去一個台灣女人那裏，她說：我再半年就可以回去了，而你們要去哪裡都還不知道，你自己身體要保重，回來台灣，大家還可以見面。(陳朝良訪問稿，鄭麗玲，《台灣人日本兵的戰爭經驗》，台北縣立文化中心，1995。)

d.台灣本島慰安婦—

(1)來源—主要是原住民

(2)招募者—警察

(3)徵召時間—多在1944年

e.與韓國慰安婦的比較

## 五、勞務動員下的女性

1.背景—

a.1938.5 實施「國家總動員法」後，逐步施行勞動統制立法。青壯年男子多投入南洋從事軍事勞務或在台灣從事戰備工程。

b.1943.10.29，實施「台灣決戰態勢強化方策」，明示以女子勞務代替男子勞務。

一、因應送往南洋的勤勞要員及軍需、礦工業、交通運輸部門的勞務激增，為了確保勞力的供應，應急速地實施國民徵用制。

二、強化關於職業轉換及適正配置的措施，並且實行勤勞管理，特別是將學生、女子、及應徵者急速地納入體制中。

三、為了帶替男子勞務，整備女子勤勞體制。(台灣決戰非常措置實施要綱，1944.3.6)

2.勤勞奉仕團、農業挺身隊、勤勞報國隊、女子勤勞挺身隊

3.女性勤勞觀的形塑

如果嫌棄女工身份的勞動女性，那麼為了國家將一輩子以機器作為我的夫婿。(見《新建設》昭和18年12月號)

直到二、三年前，我仍認為有不適合女子的工作，然而現今為了天皇…，我們必須擔負責任的時代來臨了。為了戰勝，我們女性必須要勞動。(見《新建設》昭和19年4月號)

## 參考資料

- 1.江美芬，《台灣慰安婦之研究－慰安所經驗及影響》，新竹，清華大學社會人類學研究所碩士論文，1996年。
- 2.婦女救援基金會主編，《台灣慰安婦報告》，台北：台灣商務印書館，1999年。
- 3.楊雅慧，《戰時體制下的台灣婦女(1937-1945)－日本殖民政府的教化與動員》，新竹，清華大學歷史研究所碩士論文，1994年。

夏季學校